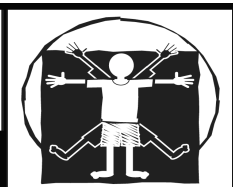




# Leonardo da Vinci Health Sciences Charter School

-Advanced Skills for a World of New Ideas-



## Statewide Testing Notification

California students take several mandated statewide tests. These tests provide parents/guardians, teachers, and educators with information about how well students are learning and becoming college and career ready. The test results may be used for local, state, and federal accountability purposes.

### California Assessment of Student Performance and Progress

- **Smarter Balanced Assessment Consortium Assessments**

The California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) computer adaptive assessments are aligned with the Common Core State Standards (CCSS). English language arts/literacy (ELA) and mathematics tests are administered in grades three through eight and grade eleven to measure whether students are on track to college and career readiness. In grade eleven, results from the ELA and math assessments can be used as an indicator of college readiness.

- **California Science Tests (CAST)**

The new, computer-based CAST measures student acquisition of the California Next Generation Science Standards. It is administered in grades five and eight, and once in high school. The new computer-based CAST replaces the California Standards Tests (CST) for Science.

- **California Alternate Assessments (CAA)**

The computer-based CAA for ELA and CAA for mathematics is administered to students with the most significant cognitive disabilities in grades three through eight and grade eleven. Test items are aligned with the CCSS and are based on the Core Content Connectors. The instructionally embedded CAA for Science is administered in grades five and eight, and once in high school.

- **Standards-based Tests in Spanish (STS) for Reading/Language Arts**

California offers the optional STS for Reading/Language Arts, which are multiple-choice tests that allow Spanish-speaking English learners to demonstrate their knowledge of the California content standards. The California Spanish Assessment (CSA) will replace the optional STS. The CSA will be a computer-based assessment that is aligned with the California CCSS en Español.

Pursuant to California *Education Code* Section 60615, parents/guardians may annually submit to the school a written request to excuse their child from any or all of the CAASPP assessments.

### English Language Proficiency Assessments for California

California will transition from the California English Language Development Test (CELDT) to the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) in 2017–18. The ELPAC is aligned with the 2012 California English Language Development Standards. It consists of two separate English Language Proficiency (ELP) assessments: one for the initial identification of students as English learners and the other for the annual summative assessment to identify students' English language proficiency level and to measure their progress in learning English.

### Physical Fitness Test

The physical fitness test (PFT) for students in California schools is the FitnessGram®. The main goal of the test is to help students in starting lifelong habits of regular physical activity. Students in grades five, seven, and nine take the fitness test.

## Notificación de exámenes estatales

Los estudiantes de California presentan varios exámenes estatales requeridos. Estos exámenes brindan a los padres, tutores, maestros y educadores información sobre qué tan bien los estudiantes están aprendiendo y preparándose para ingresar a la universidad o ejercer una profesión. Los resultados de los exámenes podrían usarse con fines de rendición de cuentas locales, estatales y federales.

### Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California

- **Exámenes del Smarter Balanced Assessment Consortium**

Los exámenes adaptables mediante computadora de los Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP) se adhieren a los Estándares Académicos Fundamentales Estatales (CCSS). Los exámenes de artes del lenguaje en inglés y lectoescritura (ELA) y matemáticas se aplican en el tercero al octavo y undécimo grado para medir si los estudiantes están en vías a su preparación para ingresar a la universidad o ejercer una profesión. En el undécimo grado, los resultados de los exámenes de ELA y matemáticas se pueden utilizar como un indicador de la preparación para el ingreso a la universidad.

- **Exámenes de Ciencias de California (CAST)**

Los nuevos CAST basados en la computadora miden la adquisición de los estudiantes de los Estándares de las Ciencias de la Próxima Generación de California. Se aplican en el quinto y octavo grado y una vez en la escuela preparatoria. Los nuevos CAST basados en la computadora reemplazan a los Exámenes de los Estándares Académicos de California (CST) de ciencias.

- **Exámenes Alternativos de California (CAA)**

Los CAA basados en la computadora para ELA y matemáticas se aplican a los estudiantes con las discapacidades cognitivas más significativas en el tercero al octavo y undécimo grado. Los elementos de los exámenes se adhieren a los CCSS y se basan en los Conectores del Contenido Básico. Los CAA de ciencias están integrados didácticamente y se aplican en el quinto y octavo grado y una vez en la escuela preparatoria.

- **Exámenes Basados en los Estándares Académicos en Español (STS) para lectura/artes del lenguaje**

California ofrece los STS opcionales para lectura/artes del lenguaje, que son exámenes de opción múltiple que permiten a los estudiantes hispanohablantes que están aprendiendo el inglés demostrar sus conocimientos de los estándares de contenido de California. El Examen de Español de California (CSA) reemplazará al STS opcional. El CSA será un examen basado en la computadora que se adhiere a los CCSS en Español de California.

De conformidad con la sección 60615 del *Código de Educación* de California, los padres o tutores pueden presentar anualmente ante la escuela una petición por escrito para excusar a su hijo de uno o todos los exámenes de CAASPP.

### Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California

California hará la transición del Examen para Medir el Desarrollo del Idioma Inglés de California (CELDT) a los Exámenes del Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC) en 2017-2018. Los ELPAC se adhieren a los Estándares del Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012. Constan de dos exámenes separados de Dominio del Idioma Inglés (ELP): uno para la identificación inicial de los estudiantes como aprendices del inglés y el otro para la evaluación sumativa anual para identificar el nivel de dominio del inglés de los estudiantes y para medir su progreso en el aprendizaje del inglés.

### Examen de Aptitud Física

El Examen de Aptitud Física (PFT) para los estudiantes de las escuelas de California es el FitnessGram®. El principal objetivo de este examen es ayudar a los estudiantes a que inicien su adquisición de hábitos de actividad física regular para toda la vida. Los estudiantes en el quinto, séptimo y noveno grado participan en el examen de aptitud.

**California Assessment of Student Performance and Progress  
Summative Assessments and California Science Test, 2017–18  
Parent and Guardian Notification Letter Template**

Dear Parent/Guardian:

Each spring, students in grades three through eight and high school participate in the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP).

**This year, your child will take the following test(s), depending on his or her grade level:**

- Smarter Balanced Summative Assessment in English language arts/literacy (grades three through eight and grade eleven)
- Smarter Balanced Summative Assessment in mathematics (grades three through eight and grade eleven)

The Smarter Balanced Summative Assessments are online tests that measure what your child knows and is able to do. The tests include many different types of questions that allow students to interact with the test questions. Results help identify gaps in knowledge or skills early on so your child can get the support he or she needs to be successful in school.

California is in the process of implementing the California Next Generation Science Standards. As part of that implementation, students in grades five, eight and high school will try out a new test called the California Science Test, or CAST.

To learn more about either the Smarter Balanced Summative Assessments or the CAST, go to the California Department of Education Parent Guides to Understanding Web page at <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

You can look at sample test questions on the practice tests, which can be found on the CAASPP Web Portal at <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

For information on specific dates and times when your child will take the test in each subject, please contact **Josh Stepner** at **619-420-0066 extension 3519** or [josh.stepner@davincicharter.org](mailto:josh.stepner@davincicharter.org).

**How can I help my  
child get ready for  
the CAASPP?**

You are an important part of your child's education. Some things you can do to help your child are:

- Talk about the test with your child. Make sure they are not scared or anxious.
- Tell your child that you and his or her teacher have high expectations and that you are both there to help, every step of the way.
- Take a practice test with your child.
- Make sure your child gets a good night's sleep and a nutritious breakfast before testing.

## California Assessment of Student Performance and Progress Summative Assessments and California Science Test, 2017–18

Estimado padre, madre o tutor:

Todas las primaveras, los estudiantes de tercer a octavo grado y de la escuela preparatoria participan en la Evaluación de Desempeño y Progreso Estudiantil de California (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP).

*Este año, su hijo tomará la(s) siguiente(s) pruebas, dependiendo del grado en que se encuentre:*

- Prueba sumativa *Smarter Balanced* en artes de lenguaje inglés/lectoescritura (grados tres a ocho y grado once)
- Prueba sumativa *Smarter Balanced* en matemáticas (grados tres a ocho y grado once)

### Más información sobre la CAASPP

Las Pruebas sumativas Smarter Balanced son pruebas en línea que miden lo que su hijo sabe y puede hacer. Las pruebas incluyen muchas preguntas distintas que permiten al estudiante interactuar con ellas. Los resultados ayudan a identificar temprano brechas de conocimiento o destrezas, para que su hijo pueda recibir el respaldo que necesita para tener éxito en la escuela.

California está implementando los Estándares de Ciencias de la Siguiete Generación de California (California Next Generation Science Standards). Como parte de dicha implementación, los estudiantes del quinto y octavo grado, y de la escuela preparatoria, tomarán también una prueba llamada Prueba de Ciencias de California (California Science Test, CAST).

Para obtener más información sobre las Pruebas sumativas Smarter Balanced o sobre CAST, visite la página web de las “Guías para comprender” del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE):

<https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

Puede ver preguntas de muestra en las pruebas de práctica, que se encuentran en el portal web de CAASPP: <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

Para obtener información sobre las fechas y horarios específicos que su hijo tomará la prueba para cada materia, comuníquese con **Josh Stepner** al **619-420-0066 extension 3519** or **josh.stepner@davincicharter.org**.

### ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo a prepararse para la CAASPP?

Usted es una parte importante de la educación de su hijo. Algunas cosas que puede hacer para ayudar a su hijo son:

- Hablar con su hijo sobre la prueba. Es importante que no tenga miedo ni esté ansioso.
- Decirle a su hijo que tanto usted como el maestro tienen expectativas muy altas y que ambos están dispuestos a ayudarlo en cada paso del proceso.
- Tomar una prueba de práctica con su hijo.
- Verificar que su hijo duerma bien y tenga un desayuno nutritivo antes de la prueba.